

قياس ووصف مستوى الأداء

الحالي

measuring and describing
the present level
performance

1

البرنامج التربوي الفردي

Individualised Educational Programmes

محاضرة -5-

مستوى الأداء الحالي الأكاديمي

2

present level of educational performance (PLEP)

- هو ملخص يصف تحصيل الطفل الحالي في مجالات الاحتياج كما تم تحديدها من خلال ادوات القياس و التقييم
- وهي تتناول نقاط القوة و الطرق التدريسية الفعالة و برامج التدخل التي مكنت الطفل من النجاح ، كما انها تصف احتياجاته و توضح مدى تأثير قصوره على اندماجه و تطوره في المنهج العادي.
- يجب ان تحتوي على معلومات الخط القاعدي للأهداف القابلة للقياس و المحددة في كل مجال تأثر بقصور الطفل
- هو محاولة لدمج نتائج التقييم و توقعات المنهج و اهداف الطفل

مستوى الأداء الحالي الأكاديمي

3

present level of educational performance (PLEP)

► في مرحلة الطفولة المبكرة تصف PLEP كيف يؤثر قصوره على المشاركة بالأنشطة التي تتناسب مع عمره

► تصف أيضا PLEP احتياجات الفرد في المرحلة الانتقالية في مجالات : التدريس ، التوظيف ، الخدمات المجتمعية والمساندة ، حياة ما بعد المدرسة

مستوى الأداء الحالي الأكاديمي

present level of educational performance (PLEP)

- تلخص اداء الفرد الحالي
- في عبارات متكاملة يتم ادخال ودمج معلومات من مصادر مختلفة
- تساعد على التخطيط التدريسي من خلال التوصيل بين نتائج التقييم والتدخل التدريسي
- يوفر ارشاد للتدخل المستقبلي بالاعتماد على نتائج التدخلات الماضية
- يصف السلوكيات المحددة كأهداف قابلة للقياس
- يصف الاحتياجات التربوية الناتجة عن قصور الفرد

مستوى الأداء الحالي الأكاديمي

5

present level of educational performance (PLEP)

- يصف أداء الفرد الحالي في المجالات و الاحتياجات ذات العلاقة بمعايير المنهج العادي
- يصف نقاط القوة التي لدى الفرد و التي لها علاقة بالوصول لأهداف البرنامج التربوي الفردي السنوي و التوقعات طويلة المدى
- يصف العوامل التي قادت في الماضي لنجاح
- يصف أداء الفرد الحالي باستخدام نفس المؤشرات التي كانت موجودة في برامج تربوية فردية سابقة
- يوفر خط قاعدي ومعلومات حالية حول الاهداف و خدمات التربية الخاصة

مثال

6

Example

في المنهج العادي ، يفترض ان ينجز كل الطلاب الواجبات المكلفين بها ، جون يسلم 60% من واجباته في الرياضيات ، 50% من واجباته في القراءة و اللغة ، من الواجبات المسلمة اقل من 75 % منها مكتملة ، اما الدرجات فتتراوح بين اقل من 10% و 100%

مثال

Example

7

➤ اهداف كريستين هو ان تتمكن من القراءة و فهم و الاستجابة لبعض المواد المطبوعة ، سيتم التركيز على اللغة الوظيفية ، كريستين لديها قدرة على نطق اصوات 15-26 حرف باستقلالية ، و بإمكانها بمساعدة ايمائية من نطق w, x, y, z, g, i, n كما يمكنها من قراءة 19 كلمة أساسية ، كما ان اهدافها تشمل الكتابة بفاعلية ، كريستين يمكنها ان تكتب اسمها بدون نموذج 70% من الوقت ، احيانا تنسى حرف r كما ان حرف z لديها يشبه 2 و n تشبه h ، لا يمكن لكريستين ان تذكر عنوانها

مثال

8

Example

تشارلي لديه صعوبة في الرياضيات ، لا يمكنه من مقابلة المعايير في التعليم العام وخاصة في استراتيجيات فهم و حل المشكلات ، يمكنه ان يحسب مشكلات حسابية اضافية عند استخدام الكمبيوتر ، لديه صعوبة في معالجة المشكلات الحسابية التي تقرأ عليه في وضع فردي ، فلهذه مشكلة في فهم العلاقة بين اللغة و العملية الحسابية ، هو بحاجة إلى إعداد و معالجة العمليات الحسابية و كان غير قادر على اكمال أي من العمليات الحسابية التي قدمت له في اختبار الصف الثاني للرياضيات

اهداف التقييم

9

purposes of evaluation

- الكشف screening ويهتم بتحديد الاطفال الذين بحاجة للتقييم
- الإحالة referral تُطلب المعلومات من جهات متخصصة
- التصنيف classification تحديد المشكلة او القصور عند الطفل
- التخطيط للتدريس instructional planning تصميم البرنامج الفردي الملائم وتحديد المكان التعليمي المناسب
- متابعة التقدم monitoring progress يحكم على مدى التحسن في الأداء

نشاط -2-

Activity two

10

ما هي الجوانب التي يتم تقييمها في
الخطة التربوية الفردية ؟

انواع التقييم

types of evaluation

11

التقييم الطبي	التقييم التربوي النمائي	التقييم البصري /السمعي	التقييم النفسي	التقييم الاجتماعي	تقييم المهارات . الوظيفية
الفحص الطبي العام	النمو الحركي الكبير	فحص العيون	القدرات العقلية العامة	التاريخ التطوري للطفل	المهارات الحياتية اليومية
الاختبارات الطبية الكشفية	النمو الحركي الدقيق	تقييم البصر الوظيفي	الذاكرة	الوضع الاسري	مهارات التعرف و التنقل
الفحوص الطبية التفصيلية	النمو الحسي	فحص السمع	اختبارات الشخصية	موقف الوالدين من القصور	-

انواع التقييم

types of evaluation

12

التقييم الطبي	التقييم التربوي النمائي	التقييم البصري السمعي/ التقييم	التقييم النفسي	التقييم الاجتماعي	تقييم المهارات . الوظيفية
-	النمو الاجتماعي الانفعالي	-	-	العلاقات مع الآخرين	-
-	الادراك البصري	-	-	السلوك التكفي	-
-	اللغة الاستقبالية	-	-	-	-
-	اللغة التعبيرية	-	-	-	-

شروط أدوات تقييم مستوى الأداء

evaluation and assessment methods' conditions

13

- الصدق validity : ان تقيس الأداة ما وضعت لقياسه
- الثبات reliability : اداة ثابتة تعني امكانية عالية للحصول على نفس النتائج عند اعادة استخدام الاداة و بالتالي توجد اخطاء معيارية قليلة
- استجابية responsiveness : ان تتمكن من فحص التغييرات
- وظيفية functional : الاداة مرتبطة بشكل مباشر بالأهداف
- الثقة credibility : أي ان يثق فيها اصحاب المصلحة
- القابلية للفهم understandable : قابل للفهم بشكل ابسط و اسرع وبحد اقل من الشرح
- التوافر availability : أن تكون متوفرة للمهتمين و يمكن الحصول عليها بسهولة
- واقية من الإساءة abuse-proof : و بالتالي لا تستخدم ضد المقاس

صدق الاختبار Test validity

صدق المحتوى أو الصدق الظاهري : تطابق الفقرات مع ما وضعت لقياسه

الصدق التلازمي: التطابق و الارتباط بين درجات هذا الاختبار و اختبار اخر صادق يقيس نفس الظاهرة

الصدق التنبؤي أو صدق المحك : التطابق و الارتباط بين درجات هذا الاختبار و النتيجة في المستقبل

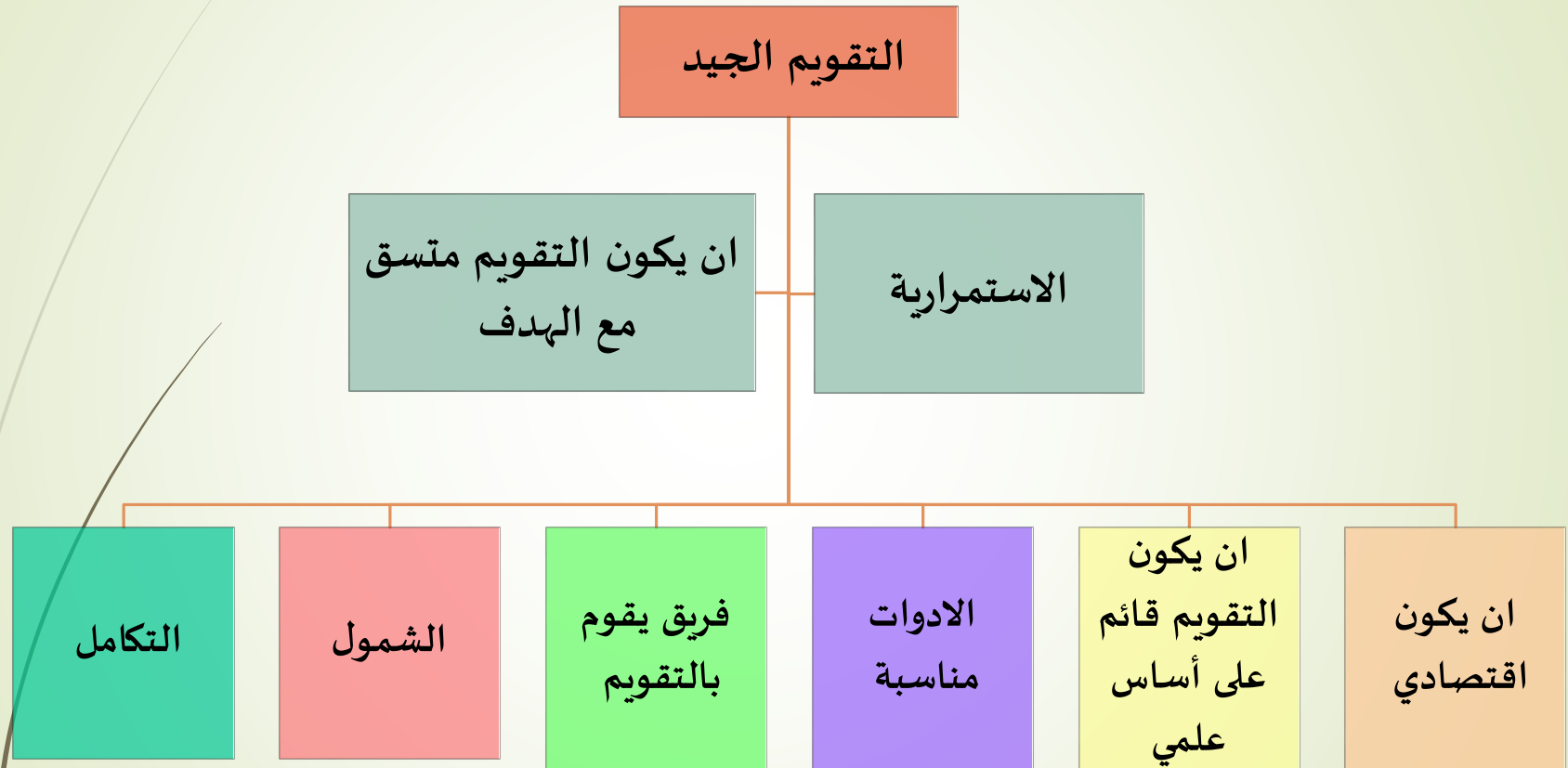
صدق البناء للاختبار: مدى تطابق الاختبار مع الاساس النظري او الفرضيات النظرية التي استند عليها

ثبات الاختبار Test reliability

- ▶ التجزئة النصفية الارتباط بين فقرات الاختبار الفردية و الزوجية
- ▶ الفقرة : الارتباط بين كل فقرة و الدرجة الكلية (الفا كرونباخ)
- ▶ الصور المتكافئة الارتباط بين صورة 1 و 2 عند تطبيقه على نفس العينة
- ▶ طريقة الاعداد: الارتباط بين الدرجة في المرة الأولى و الثانية من التطبيق
- ▶ طريقة اتفاق المقيمين في الملاحظة معامل الارتباط بين ملاحظات المقيمين و المصححين
- ▶ طريقة الخطأ المعياري اذا كان الخطأ كبيراً فأن الثبات متدني

شروط التقويم الجيد

conditions of good evaluation



فريق التقييم متعدد التخصصات

multi-agencies team

17

- معلم التربية الخاصة (تطبيق الاختبارات القبلية و البعدية ، تطبيق الاختبارات التحصيلية ، حصر معلومات التقارير الطبية والنفسية و الاستفادة منها في الخطة التربوية الفردية)
- معلم التدريبات السلوكية /الاخصائي النفسي (تطبيق الاختبارات النفسية و العقلية ، التعرف على جوانب القوة و تحديد جوانب القصور، المشاركة في وضع البرامج الارشادية و العلاجية)
- الوالدين (توفير البيانات المطلوبة عن أطفالهم للفريق ، المساهمة في إنجاح البرنامج الارشادي والعلاجي لأبنائهم ، اتخاذ القرارات المهمة بخصوص البرامج العلاجية والتدخل لأبنائهم ودعمها)

فريق التقييم متعدد التخصصات

multi-agencies team

18

- معلم غرفة المصادر (القيام بالتشخيص و التقويم و التدريب ، التعاون مع معلم الفصل العادي في التعرف على الحالات وعلاجها ، التعاون مع الأسرة في اقتراح وتنفيذ البرامج العلاجية)
- الاخصائي الاجتماعي (دراسة حالة الطفل المنزلية و الاجتماعية ، المشاركة في تعديل الظروف الأسرية والبيئية المعيقة للطفل ، العمل كحلقة وصل بين الطفل والمراكز التي تقدم الخدمات و الأجهزة المعينة لتوفير الأجهزة اللازمة للطفل ، المشاركة في توفير الإرشاد الأسري و الاجتماعي)

فريق التقييم متعدد التخصصات

multi-agencies team

19

➤ الطبيب (تشخيص الحالات ، التعرف على علاج الحالات المرضية ، إجراء الفحوصات الطبية الشاملة ، إعداد التقارير الطبية ، تحويل الطفل إلى الطبيب المختص أو الطبيب النفسي)

➤ المرشد الطلابي (تعبئة السجلات الخاصة بالطلاب ، جمع البيانات عن الطفل من جميع الجوانب ، متابعة الأداء التحصيلي للطلاب و الاشراف على تقديم الخدمات الخاصة التي يحتاج إليها الأطفال ذوي الاحتياجات ، التعرف على الوضع الأسري والاقتصادي للطفل و محاولة مساعدة ذوي المستوى الاقتصادي المتدني)

مسئوليات أخصائي القياس

20

the evaluator's/assessment specialist's responsibilities

- يراعي لغة الطفل.
- متخصص و مدرب على قياس ذوي الاحتياجات الخاصة و استخدام هذه الأدوات.
- الألفة بأدوات القياس.
- استخدام عدة ادوات تقييم قبل تحديد النتيجة.
- المحافظة على الحيادية و الموضوعية أثناء التطبيق.
- اختيار أدوات مصممة لثقافة و جنس الطفل او كيفية لثقافته.

مسئوليات أخصائي القياس

21

the evaluator's/assessment specialist's responsibilities

- يجب تحديد الهدف من التقييم.
- المحافظة على العلاقة الايجابية مع المفحوص.
- تهيئة الظروف المناسبة لتطبيق الاختبار.
- اختيار الاختبارات الملائمة لسن و استعدادات الأطفال.

على كل عضو من اعضاء لجنة التقييم ذكر المصدر الذي استخدمه للحصول على المعلومات المتعلقة بمهارات الطفل وتشمل :

➤ الاختبارات المقننة (الرسمية): لها إجراءات و تعليمات محددة وموحدة من حيث التطبيق والتفسير وفيها يكون الاختبار صادق، ثابت و ذو معايير وتنقسم إلى :

➤ اختبارات معيارية المرجع (norm referenced tests) وتعني مقارنة أداء الفرد بالمجموعة التي ينتمي إليها.

➤ اختبارات محكية المرجع (criterion referenced tests) وتعني مقارنة أداء الفرد بمستوى اتقان معين

2-الاختبارات غير الرسمية : اختبارات بسيطة يعدها المعلمون / هي اختبارات بسيطة ولا تستغرق وقت وجهد وتشمل :

➤ اختبارات يعدها المعلمين (teacher –made tests) وهي ترتبط بالمنهج التعليمي وتسمح للمعلم بالتقييم المستمر.

➤ الملاحظة (observation) وتشمل قوائم الشطب والملاحظة المنظمة و التسجيل القصصي. وتتم من خلال تحديد السلوك المستهدف وظروفه و خصائصه كما يتم تطوير نموذج لتسجيل الملاحظات و التأكد من صحتها ثم عرضها في رسم بياني.

information resources

Snell (1993) حدد خطوات الملاحظة بالتالي :

1. وصف السلوك المستهدف بعبارات قابلة للملاحظة والقياس المباشر
2. تحديد الظروف التي ستتم فيها الملاحظة
3. تحديد خصائص السلوك المستهدف
4. تطوير نموذج لتسجيل الملاحظات
5. جمع المعلومات
6. التحقق من ثبات المعلومات
7. عرض البيانات في رسم بياني

information resources

● المقابلة (interview) وفيها يتم الحصول على المعلومات من الفرد أو مجموعة الأفراد مباشرة وهي إما محددة (structured) (أو شبه محددة (semi-structured) – أو غير محددة (non-structured).

➔ التقييم المعتمد على المنهج (curriculum based assessment) ويستخدم لتقوية العلاقة بين التقييم والتدريس ، في البرنامج التربوي يقيم الجانب الذي تم التدريب فيه بشكل متكرر ويتم توضيح المعلومات في رسوم بيانية وجداول

كتابة المستوى الحالي

writing the present level of educational performance (PLEP)

26

اذا لن تكتب اهداف
حول هذه السلبيات او
تعديلات يجب ان
تشرح لماذا وضعت
هذه السلبيات



السلبيات
نقاط الضعف

اذا كنت ستكتب اهداف او تعديلات
قم بالتالي

لابد من كتابة وصف بكيفية ظهور هذه
السلبية في التعليم العادي

حدد الحاجة لهدف ، حدد نوع
الهدف

حدد التعديلات المطلوبة ، نوعها
وشكلها

أسئلة تساعد على كتابة المستوى الحالي

27

questions helping to write the present level of educational performance (PLEP)

- ماذا يفعل الطفل الآن ؟
- ماهي نقاط القوة ، الاحتياجات ، الامور المقلقة عند الوالدين؟
- كيف يؤثر قصوره عليه ؟
- إلى أي مدى يندمج الطفل في المنهج العادي ؟
- هل يوفر المستوى الحالي للأداء الاكاديمي و الوظيفي معلومات
خط قاعدي يساعد على تحديد الاهداف السنوية؟
- هل تم اعتبار جميع العوامل المرتبطة بقصوره من حيث السلوك
، اللغة ، التواصل ، الوسائل المساعدة ؟

- ① الببلاوي، أيهاب ؛ علي ، سيد (2008) . قضايا معاصرة في التربية الخاصة . ط1. دار الزهراء.الرياض
- ② Brian Watermeyer, B. ; Swartz,L. ; Lorenzo, T. ; Schneider, M. ; and Priestley, M. (2006). Disability and social change: a South African agenda. Cape town: Human Sciences Research Council. Child, Youth and Family Development Research (HSRC) press
- ③ الروسان ، فاروق (1996) أساليب القياس و التشخيص في التربية الخاصة ، ط1، عمان : دار الفكر للطباعة و النشر و التوزيع
- ④ هارجروف ، لندا ؛ بوتيت، جيمس ترجمة السرطاوي ، عبدالعزيز ؛ السرطاوي ، زيدان (1988) التقييم في التربية الخاصة : التقييم التربوي .الرياض : مكتبة الصفحات الذهبية

- No author, no date , present level of educational performance (PELP) retrieved on 16-03-2012 from:
<http://www.esu2.org/pages/ILCD/PLEPandGoalsHandout.pdf>
- Lichiello , P. ; and Turnock, B. J. (ND) guidebook for performance measurement , Seattle : turning point collaborating for a new century in public health.
- Bourgault, D. (2008) PLAAFP Guide to writing Present Levels of Academic Achievement and Functional Performance, retrieved on 12-.3-2012 from http://www.aaps.k12.mi.us/siss.procedures/files/step_by_step_guide_to_writing_plaafp_statements.pdf
- Wisconsin department of public instruction (2010) A guide for writing IEPs retrieved on 12-03-2012 from [http://dpi.wi.gov/sped/pdf/iepguide](http://dpi.wi.gov/sped/pdf/iepguide.pdf) .pdf